

## Kunststoff-Reparatur-Satz

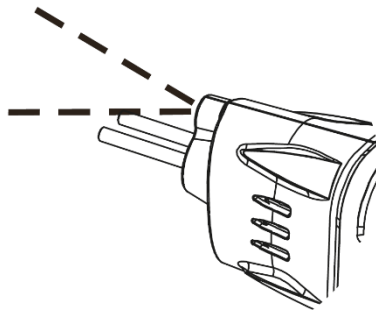


### ACHTUNG

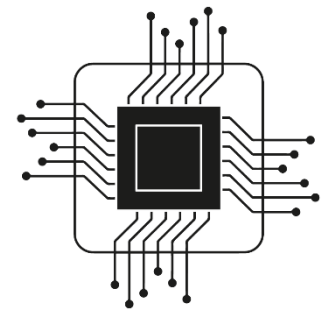
Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### MERKMALE

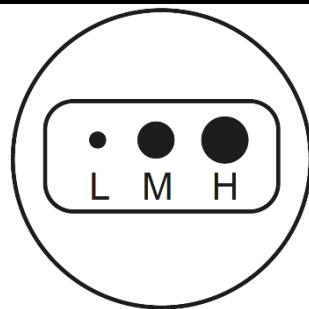
LED-Beleuchtung  
mit hoher  
Helligkeit



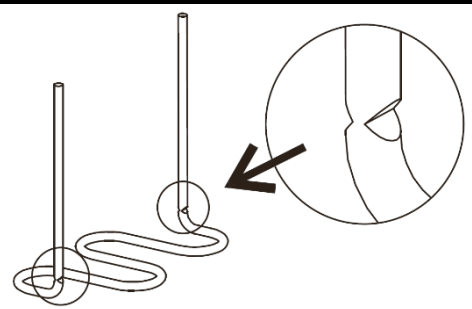
Eingebauter  
Mikroprozessor



Drei  
verschiedene  
Heizmodi



Klammern mit  
Sollbruchstelle



- Eingebauter Mikroprozessor.
- LED-Beleuchtung mit hoher Helligkeit
- Klammern besitzen eine Sollbruchstelle und die freiliegenden Klammerteile können leicht abgebrochen werden, nachdem die Kunststoffteile verbunden wurden, keine Kneifzange erforderlich.
- Geeignet zur Verstärkung von Kunststoffteilen und Reparatur von Rissen in Kunststoffteilen.
- Pistolenkörper ist extrem leicht und einfach zu bedienen.
- Drei verschiedene Heizmodi.
- Mit verschiedenen Klammern, perfekt für die Kunststoffreparatur in verschiedenen Situationen.
- Überhitzungsschutz und eingebauter Warnton.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Halten Sie Kinder und andere Personen aus dem Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt oder seiner Verpackung spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker zu ziehen, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird, um Verletzungen durch Spielen zu vermeiden.
- Die Klammern dieses Geräts bestehen aus Spezialmaterial, nicht aus gewöhnlichem Stahldraht. Wenn die Klammern aufgebraucht sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten, da die Verwendung von Klammern aus anderem Material zu Fehlfunktion oder Beschädigung des Gerätes führen kann, die nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind.
- Das Gerät sollte trocken und kühl gelagert werden. Wenn es im Freien verwendet wird, vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung und schützen Sie es vor Regen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen, im oder unter Wasser, es besteht Stromschlaggefahr!
- Bitte tragen Sie bei Verwendung immer Handschuhe, um Verbrennungen zu vermeiden und tragen Sie zum Schutz der Augen während eines Schleifvorgangs eine Schutzbrille.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie starke Stöße.
- Das Produkt ist nicht zur Reparatur von Rohrleitungen für Flüssigkeiten oder Gasen geeignet, bei denen Wasser- oder Gasdichtigkeit erforderlich ist.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig. Bei Beschädigungen muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden.
- Beachten Sie bei der Verwendung in einer Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten die einschlägigen Sicherheitsvorschriften.
- Falls Wasser in das Gerät eindringt oder das Gerät irgendeine Fehlfunktionen aufweist, verwenden Sie es nicht weiter und versuchen Sie nicht es zu reparieren. Lassen Sie es trocknen und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.
- Warnung: Nur qualifizierte und autorisierte Techniker dürfen die internen Teile dieses Geräts ersetzen und die Stromversorgung muss vor dem Austausch unterbrochen werden.
- Um Brände zu vermeiden, verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer brennbaren und explosiven Umgebung.
- Wenn Sie das Gerät in der Lackierkabine verwenden müssen, saugen Sie vorher die schlechte Luft in der Lackierkabine ab.
- Lassen Sie den Auslöser sofort los, um das Heizen zu stoppen, sobald die Heizklammer während des Betriebs anfängt zu glühen.

**TECHNISCHE DATEN**

Eingangsspannung: 100-240V (50-60Hz)

Leistung: 75W

Gehäusematerial: Polyamid (PA) glasfaserverstärkt

Geräteabmessungen: 235 mm x 170 mm x 54 mm

**WARTUNG**

Um einen guten Kontakt mit Heizklammern zu gewährleisten, halten Sie bitte die kleinen Bohrungen der Kupferstäbe sauber. Stellen Sie das Gerät nicht für längere Zeit an einem staubigen Ort auf. Halten Sie Öffnungen im Gehäuse des Gerätes sauber, um eine gute interne Wärmeableitung zu gewährleisten.

**UMWELTSCHUTZ**

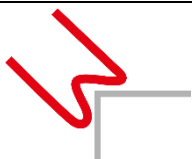
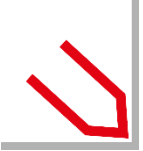
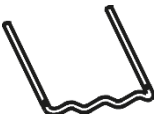
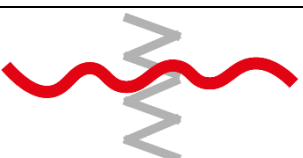
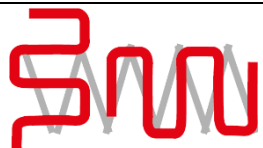
Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.

**ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



**STANDARDZUBEHÖR**

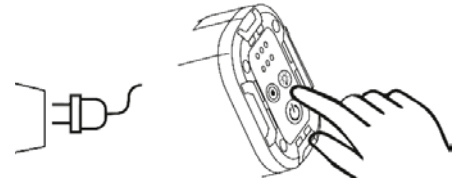
| Bezeichnung         |                                                                                     |                                                                                     | Verwendung                                                                 |                                                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Außenecken-Klammern | 0.6 mm                                                                              |    | Reparatur von Außenecken                                                   |    |
| Innenecken-Klammern | 0.8 mm                                                                              |    | Reparatur von Innenecken                                                   |    |
| Flach-Klammern      | 0.6 mm                                                                              |    | Reparatur flacher Kunststoffbereiche                                       |    |
| Flach-Klammern      | 0.8mm                                                                               |    | Reparatur flacher Kunststoffbereiche                                       |    |
| Wellenform-Klammern | 0.6 mm                                                                              |   | Reparatur flacher Kunststoffbereiche die besonders verstärkt werden müssen |   |
| Wellenform-Klammern | 0.8 mm                                                                              |  | Reparatur flacher Kunststoffbereiche die besonders verstärkt werden müssen |  |
| Lötaufsatz          |  |                                                                                     |                                                                            |                                                                                       |

**LED-KONTROLL-LEUCHTE / SUMMER**

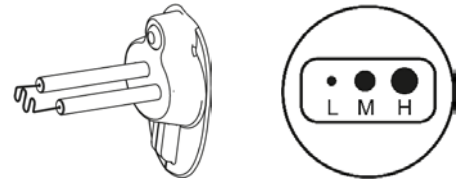
|                                                                                                                                                        |                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Gelbe LED an                                                                                                                                           | Stromversorgungsanzeige |
| Grüne LED an                                                                                                                                           | Normale Operation       |
| Rote LED blinkt langsam, um 2s/Zeit und der Summer ertönt; setzt sich automatisch zurück.<br>Wird im Normalfall in 5 Minuten automatisch zurückgesetzt | Überhitzungsschutz      |
| Rote LED blinkt schnell, um 0,5 s/Zeit, und der Summer ertönt.<br>Starten Sie das Gerät neu, um es zurückzusetzen.                                     | Überlast/Kurzschluss    |
| Rote LED an                                                                                                                                            | Offener Stromkreis      |

**BEDIENUNGSSCHRITTE**

Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie den Schalter ein. Stellen Sie sicher, dass die Statusanzeige leuchtet.



Wählen Sie je nach Form der zu reparierenden Stelle die entsprechende Klammer aus und führen Sie die offenen Enden in die Kupferstäbe ein.

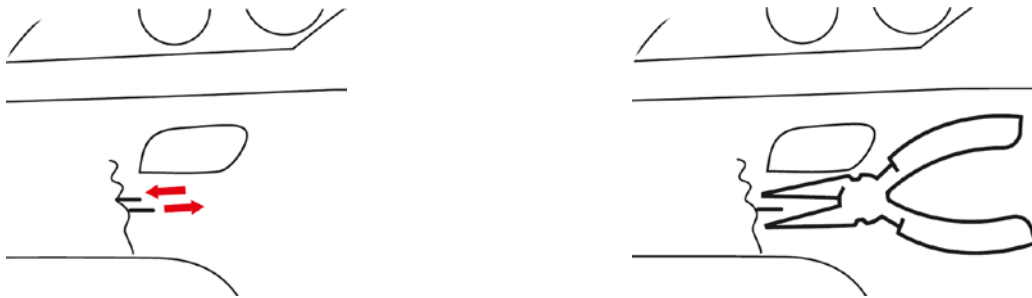


Wählen Sie den gewünschte Heizmodus aus.

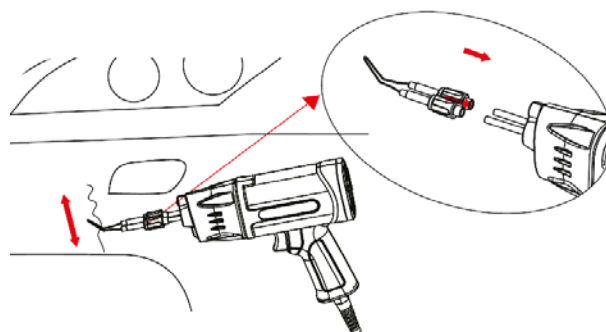
Halten Sie den Griff des Gerätes fest, richten Sie die Klammer an den zu reparierenden Riss aus und drücken Sie den Auslöser. Die Klammer wird erhitzt und dringt in wenigen Sekunden in den Kunststoff ein. Achten Sie darauf, dass die Klammer über die gesamte Fläche gleichmäßig in den Kunststoff eindringt. Ideal ist es, wenn die Klammer komplett im geschmolzenem Kunststoff eindringt, um feste Verbindung zu erreichen. Den Auslöser loslassen und die Klammer weitere 3 Sekunden lang in der gleichen Stellung halten, dann das Gerät durch Ziehen von der Klammer trennen. Das Schmelzen ist abgeschlossen. **Hinweis:** Arbeitszyklus: 15 Sekunden an / 10 Sekunden aus



Schneiden Sie die freiliegenden Teile der Klammer ab oder bewegen Sie sie mit den Händen vor und zurück, bis sie abbrechen.



Verwenden Sie den Lötäufsatz, um das hervorstehende Kunststoff neben dem Riss zu erhitzen und zu glätten.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Kunststoff-Reparatur-Satz (Art. 74347)**

**Hot Stapler Set for Plastic Repair**

**Agrafeuse thermique**

**Juego de reparación de plásticos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55015:2019+A11

EN 61547:2009 ; EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 60335-2-45:2002+A1+A2

IEC 60335-1:2010+A1+A2

Certificate No.: EMC: AE 50531094 0001 ; LVD: AN 50533006 0001 / HS700

Test Report No.: EMC: CN210IGC 001 ; LVD: CN21HPSW 001

RoHS: CN211GPI 001

Wermelskirchen, den 14.10.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Hot Stapler Set for Plastic Repair

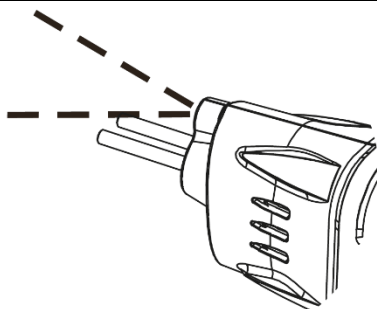


### ATTENTION

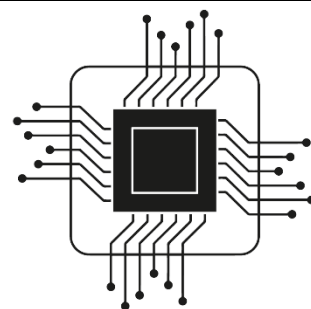
Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### FEATURES

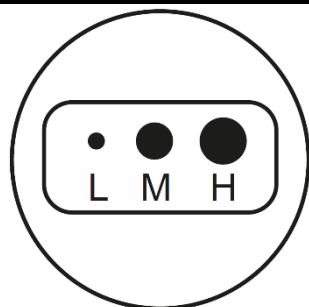
High brightness  
LED illumination



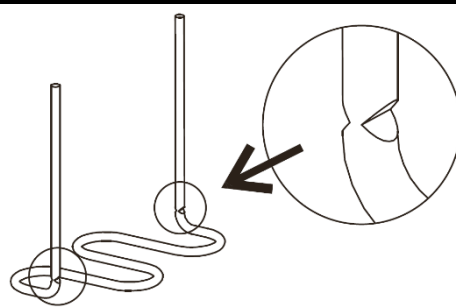
Built-in micro  
processor



Three different  
heating modes



Pre-cut  
staples feet



- Built-in microprocessor.
- With high-brightness LED lighting.
- Staples are pre-cut, and the exposed parts can be easily broken after the plastic parts are melted and implanted, no need cutting pliers.
- Suitable for plastic cracks repair and reinforcement.
- The gun body is extremely light weight and easy to operate.
- Three different heating modes.
- With different staples, perfect for plastic repairing in various situations.
- With overheating/overloading protection.
- Built in buzzer.

## SAFETY INFORMATION

- Keep children and other persons out of the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Make sure to unplug the power cord if you leave the device unattended.
- Please ensure that this device is kept out of the reach of children to avoid injury from playing.
- The brackets of this device are made of special material, not ordinary steel wire. If the staples are used up, please contact your supplier as using staples made of other material may cause malfunction or damage to the device which is not covered by the warranty.
- The device should be stored dry and cool. When used outdoors, avoid prolonged exposure to the sun and protect it from rain.
- Do not use the device in the rain, in or under water, there is a risk of electric shock!
- Please always wear gloves when using to avoid burns and wear goggles to protect your eyes during a grinding operation.
- Do not drop the product and avoid strong impacts.
- The product is not suitable for repairing liquid or gas pipelines where water or gas tightness is required.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Check the power cord regularly. If damaged, it must be replaced by a qualified person.
- Observe the relevant safety regulations when using in an environment with flammable liquids.
- If water enters the device or the device malfunctions in any way, stop using it and do not attempt to repair it. Let it dry and contact your local dealer.
- Warning: Only qualified and authorized technicians should replace the internal parts of this device and the power supply must be disconnected before the replacement.
- To avoid fire, do not use this device in a flammable and explosive atmosphere.
- If you need to use the device in the paint booth, exhaust the bad air in the paint booth beforehand.
- Immediately release the trigger to stop heating as soon as the heater clip begins to glow during operation.

## TECHNICAL DATA

Input voltage: 100-240V (50-60Hz)

Power: 75W

Shell material: Polyamide (PA) glass fiber reinforced

Device dimensions: 235 mm x 170 mm x 54 mm

## MAINTENANCE

In order to ensure good contact with heating nails, please keep the small holes of copper rods clean. Do not place it in a dusty place for a long time.

Keep the small hole on the gun body of the device clean to ensure good internal heat dissipation.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.

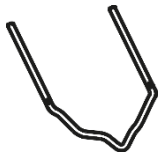
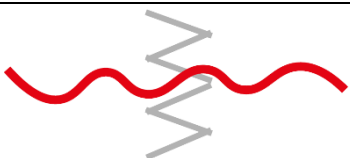
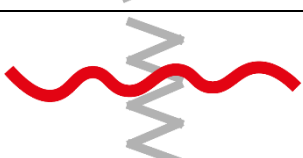


## DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.



## STANDARD ACCESSORIES

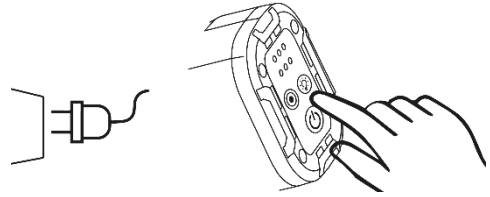
| Description            |                                                                                     |                                                                                     | Application                                                    |                                                                                       |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Outside corner staples | 0.6 mm                                                                              |    | for repairing outside plastic corners                          |    |
| Inside corner staples  | 0.8 mm                                                                              |    | for repairing inside plastic corners                           |    |
| Flat staples           | 0.6 mm                                                                              |    | for repairing flat plastic areas                               |    |
| Flat staples           | 0.8mm                                                                               |    | for repairing flat plastic areas                               |    |
| Wave staples           | 0.6 mm                                                                              |   | for repairing flat plastic areas that need extra reinforcement |   |
| Wave staples           | 0.8 mm                                                                              |  | for repairing flat plastic areas that need extra reinforcement |  |
| Soldering iron         |  |                                                                                     |                                                                |                                                                                       |

## LED INDICATOR LIGHT/BUZZER

|                                                                                                                                                       |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Yellow light on                                                                                                                                       | Power supply indicator  |
| Green light on                                                                                                                                        | Normal operation        |
| Red light flash slowly, by 2s/time, and the buzzer sounds; it will recover automatically. (Generally, it will automatically recover within 5 minutes) | Over heating protection |
| Red light flash quickly, by 0.5s/time, and the buzzer sounds. Restart the device to recover.                                                          | Overload/short circuit  |
| Red light on                                                                                                                                          | Open circuit protection |

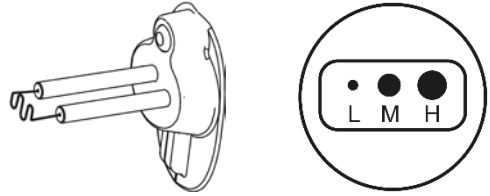
## OPERATION STEPS

Plug in the power supply and turn on the switch to make sure the status indicator is on.



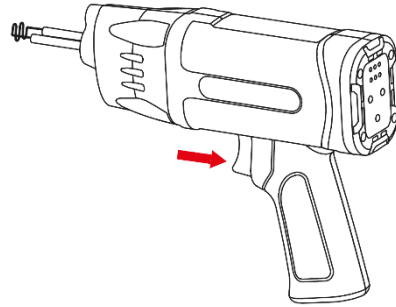
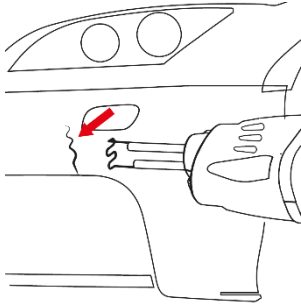
According to the shape of the position to be repaired, select the corresponding staple and insert the copper rod in the appropriate direction.

Select the desired heating rate.

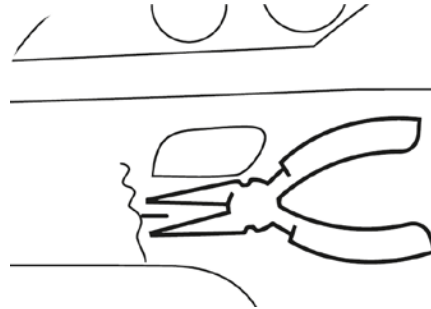
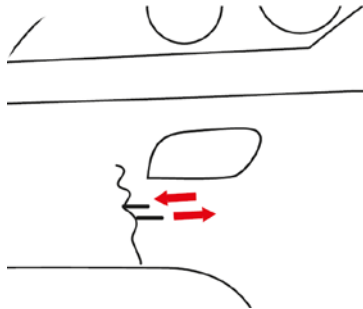


Hold the stapler handle tightly, align the staple with the cracks to be repaired, press the trigger, the staple will be heat up and melt into the plastic in a few seconds, twist the handle slightly horizontally, so that the transverse part of the staple is completely covered. Wrap with melted plastic to strengthen the connection, release the trigger and hold it for 3 seconds, then pull out the stapler body. Melting is completed.

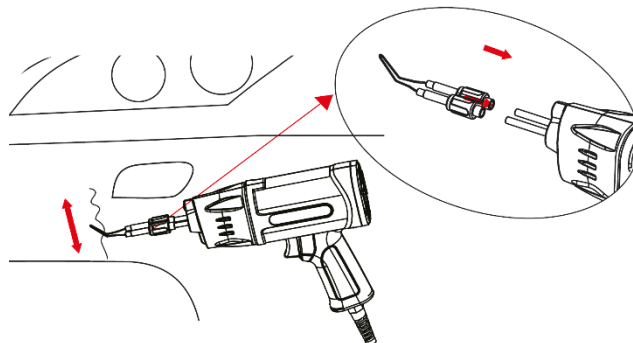
**Note:** Duty Cycle: 15 seconds on / 10 seconds off



Cut off the exposed part of the staple, or move it back and forth with your hands until it breaks.



Use the ironing head to heat the cracks and the protruding plastic next to it.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Kunststoff-Reparatur-Satz (Art. 74347)**

**Hot Stapler Set for Plastic Repair**

**Agrafeuse thermique**

**Juego de reparación de plásticos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55015:2019+A11

EN 61547:2009 ; EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 60335-2-45:2002+A1+A2

IEC 60335-1:2010+A1+A2

Certificate No.: EMC: AE 50531094 0001 ; LVD: AN 50533006 0001 / HS700

Test Report No.: EMC: CN210IGC 001 ; LVD: CN21HPSW 001

RoHS: CN211GPI 001

Wermelskirchen, den 14.10.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Kit d'agrafage à chaud pour réparation de composants en matière plastique

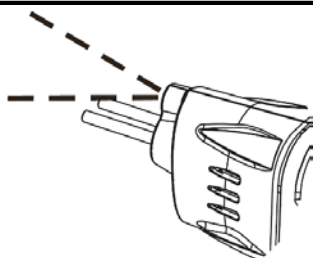


### ATTENTION

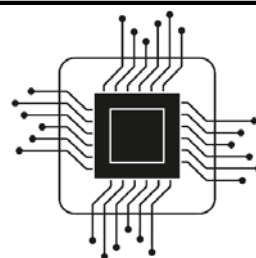
Lisez attentivement les instructions d'utilisation et toutes les informations de sécurité incluses au présent avant d'utiliser le produit. Utilisez le produit correctement, avec prudence et uniquement pour la finalité prévue. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages, des blessures et l'annulation de la garantie. Conservez ces instructions dans un endroit sûr et sec pour référence ultérieure. Remettez les présentes instructions d'utilisation si vous transmettez le produit à des tiers.

### CARACTÉRISTIQUES

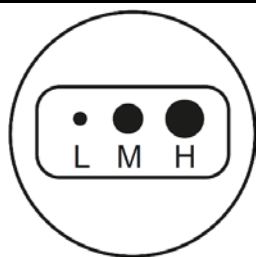
Éclairage à LED  
de haute  
luminosité



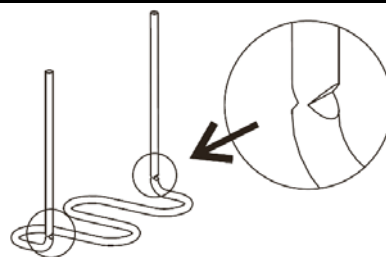
Microprocesseur  
intégré



Trois modes de  
chauffage  
différents



Pieds d'agrafes  
précoupés



- Microprocesseur intégré.
- Avec éclairage à LED de haute luminosité
- Les agrafes sont précoupées, et les parties exposées peuvent être facilement cassées après qu'elles ont été fusionnées et implantées dans les composants en matière plastique, pas besoin de pince coupante.
- Convient pour la réparation et le renforcement de fissures dans des composants en matière plastique.
- Le corps du pistolet est extrêmement léger et donc facile à utiliser.
- Trois modes de chauffage différents.
- Avec différentes agrafes, parfait pour la réparation de composants en matière plastique dans diverses situations.
- Avec protection contre la surchauffe/surcharge.
- Avertisseur sonore intégré.

**INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

- Maintenez les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec ce produit ou son emballage.
- N'utilisez pas l'outil s'il y a des pièces manquantes ou endommagées.
- N'utilisez cet outil que pour la finalité prévue.
- Assurez-vous de débrancher la fiche d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Veillez à ce que cet appareil soit maintenu hors de portée des enfants pour éviter qu'ils puissent se blesser en jouant.
- Les agrafes de ce dispositif sont faites de matériaux spéciaux, pas de fil de fer ordinaire. Lorsque vous n'avez plus d'agrafes, contactez le fournisseur pour vous en réapprovisionner, car l'utilisation d'agrafes en matériaux inadéquats ou de fabrication différente entraînera la perte de la garantie.
- Le dispositif doit être rangé dans un endroit sec et frais. En cas d'utilisation à l'extérieur, évitez l'exposition prolongée au soleil et protégez-le de la pluie.
- Veuillez toujours porter des gants lors de l'utilisation pour éviter les brûlures et porter des lunettes pour protéger vos yeux lors d'une opération de meulage.
- Ne laissez pas tomber le produit et évitez les chocs violents.
- Le produit ne convient pas pour réparer des canalisations de transfert de liquides ou de gaz avec des exigences d'étanchéité et de résistance à la pression.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Le cordon d'alimentation de l'outil doit être vérifié régulièrement. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié.
- Respectez les règles de sécurité en cas d'utilisation dans un environnement où se trouvent des liquides inflammables.
- Si l'outil tombe à l'eau ou présente des dysfonctionnements, ne continuez pas à l'utiliser et n'essayez pas de le réparer. Laissez-le sécher naturellement et contactez votre fournisseur.
- N'utilisez pas l'outil sous la pluie, dans ou sous l'eau ; cela entraînerait le risque d'électrocution !
- Avertissement : Seuls des techniciens qualifiés et autorisés sont suggérés pour remplacer les pièces internes de cet appareil, et l'alimentation doit être coupée avant le remplacement.
- Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez jamais cet appareil dans un environnement inflammable ou explosif.
- Si vous devez utiliser l'outil dans une cabine de peinture, veuillez d'abord évacuer l'air vicié de particules de peinture.
- Relâchez immédiatement la gâchette si l'agrafe devient rouge pendant le fonctionnement.

**DONNÉES TECHNIQUES**

Tension d'alimentation : 100-240V (50 - 60 Hz)

Puissance : 75 W

Matériau du corps : PA+GF

Dimensions de l'appareil : 235 mm x 170 mm x 54 mm

**MAINTENANCE**

Afin d'assurer un bon contact avec les agrafes chauffantes, veuillez maintenir propres les petits trous pour les tiges en cuivre.

Ne rangez pas l'outil dans un endroit poussiéreux pendant des périodes prolongées.

Maintenez propre le petit orifice dans le corps de l'outil afin d'assurer une bonne dissipation interne.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

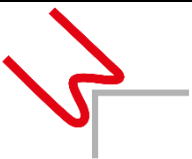
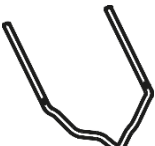
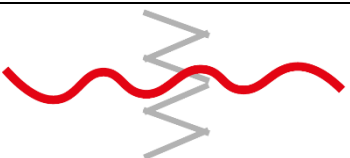
Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter en tant que déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, acheminés vers un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement.

**ÉLIMINATION**

Éliminez ce produit à la fin de sa vie utile conformément à la directive de l'UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre service local chargé des déchets solides pour des informations sur le recyclage ou confiez le produit pour élimination à BGS technic KG ou un détaillant d'appareils électriques.



## ACCESSOIRES STANDARD

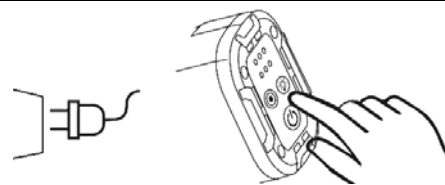
| Description               |                                                                                     |                                                                                     | Application                                                             |                                                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Agrafes à angle extérieur | 0,6 mm                                                                              |    | pour la réparation d'arêtes extérieures                                 |    |
| Agrafes à angle intérieur | 0,8 mm                                                                              |    | pour la réparation d'arêtes intérieures                                 |    |
| Agrafes plates            | 0,6 mm                                                                              |    | pour la réparation de surfaces planes                                   |    |
| Agrafes plates            | 0,8 mm                                                                              |    | pour la réparation de surfaces planes                                   |    |
| Agrafes ondulées          | 0,6 mm                                                                              |   | pour la réparation de surfaces planes où un renforcement est nécessaire |   |
| Agrafes ondulées          | 0,8 mm                                                                              |  | pour la réparation de surfaces planes où un renforcement est nécessaire |  |
| Fer à souder électrique   |  |                                                                                     |                                                                         |                                                                                       |

## VOYANT LED/AVERTISSEUR SONORE

|                                                                                                                                                                |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Voyant jaune allumé                                                                                                                                            | Indication d'alimentation électrique |
| Voyant vert allumé                                                                                                                                             | Fonctionnement normal                |
| Voyant rouge clignote à 2 s d'intervalle et avertisseur sonore ; réinitialisation automatique. (Généralement, la réinitialisation automatique prend 5 minutes) | Protection contre la surchauffe      |
| Voyant rouge clignote à 0,5 s d'intervalle et avertisseur sonore. L'outil doit être redémarré pour le réinitialiser.                                           | Surcharge/court-circuit              |
| Voyant rouge allumé                                                                                                                                            | Protection de circuit ouvert         |

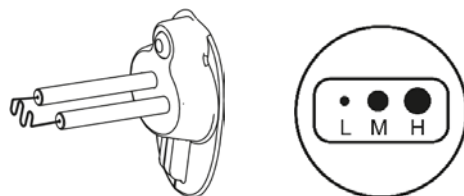
**ÉTAPES D'UTILISATION**

Branchez la fiche d'alimentation électrique et actionnez le commutateur pour vous assurer que le témoin d'état s'allume.



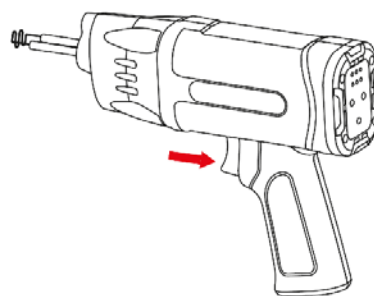
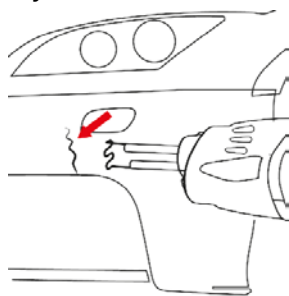
En fonction de la forme et de la position à réparer, sélectionnez l'agrafe correspondante et insérez les tiges de cuivre dans les orifices de l'outil.

Sélectionnez le régime de chauffage désiré.

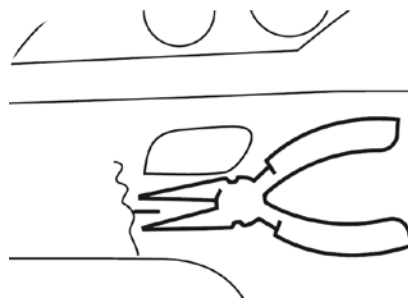
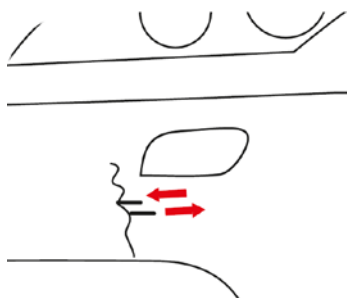


Tenez fermement la poignée de l'agrafeuse et alignez l'agrafe sur les fissures à réparer. Appuyez sur la gâchette ; l'agrafe chauffera et se fondra dans la matière plastique en quelques secondes. Faites osciller légèrement la poignée horizontalement, de sorte que la partie transversale de l'agrafe soit complètement recouverte. Enveloppez l'agrafe avec du plastique fondu pour renforcer la connexion, relâchez la gâchette et maintenez l'outil en place pendant environ 3 secondes, puis retirez le corps de l'agrafeuse. La fusion est terminée.

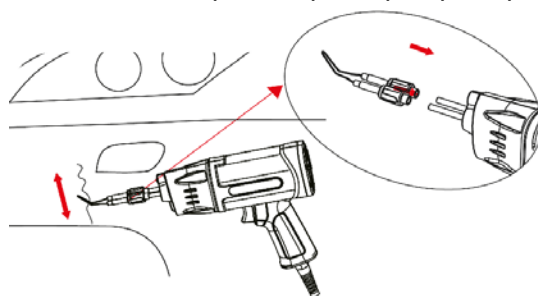
**Remarque :** Cycle de service : 15 secondes allumé / 10 secondes éteint



Coupez la partie exposée de l'agrafe, ou déplacez-la d'avant en arrière avec vos mains jusqu'à ce qu'elle se casse.



Utiliser l'accessoire à souder pour chauffer et aplatir le plastique qui dépasse à côté de la fissure.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Kunststoff-Reparatur-Satz (Art. 74347)**

**Hot Stapler Set for Plastic Repair**

**Agrafeuse thermique**

**Juego de reparación de plásticos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55015:2019+A11

EN 61547:2009 ; EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 60335-2-45:2002+A1+A2

IEC 60335-1:2010+A1+A2

Certificate No.: EMC: AE 50531094 0001 ; LVD: AN 50533006 0001 / HS700

Test Report No.: EMC: CN210IGC 001 ; LVD: CN21HPSW 001

RoHS: CN211GPI 001

Wermelskirchen, den 14.10.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Juego de grapadora térmica para reparación de plásticos

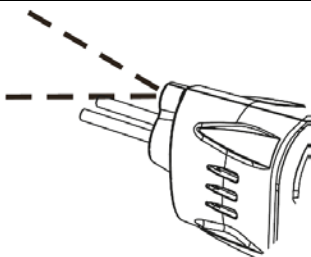


### ATENCIÓN

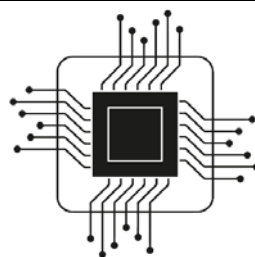
Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y la información de seguridad que se incluyen antes de utilizar el producto. Utilice el producto correctamente, con cuidado y solamente para los fines previstos. En caso de no respetar las instrucciones de seguridad podrían producirse daños materiales, lesiones físicas y la pérdida de la garantía. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya las instrucciones de funcionamiento en caso de transferir el producto a terceros.

### CARACTERÍSTICAS

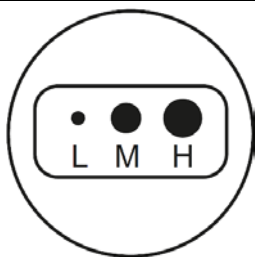
Iluminación LED  
de alto brillo



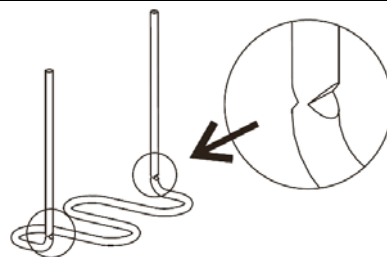
Microprocesador  
integrado



Tres modos de  
calentamiento  
diferentes



Apoyos para  
las grapas  
precortadas



- Microprocesador integrado
- Con iluminación LED de alto brillo
- Las grapas están precortadas, y las partes que quedan expuestas se pueden romper con facilidad una vez fundidas y colocadas las piezas de plástico: no se necesitan alicates cortantes.
- Adecuadas para la reparación de grietas en plástico y refuerzo.
- El cuerpo de la pistola es ultraligero y fácil de manejar.
- Tres modos de calentamiento diferentes.
- Con diferentes tipos de grapa, perfectas para la reparación de plásticos en diferentes situaciones.
- Con protección frente al sobrecalentamiento/sobrecarga.
- Avisador integrado.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y personas no autorizadas alejados de la zona de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con esta herramienta ni con su embalaje.
- No utilice esta herramienta si faltan piezas o si alguna presenta daños.
- Utilice la herramienta exclusivamente para los fines previstos.
- Asegúrese de que el usuario no esté descontrolado, inconsciente o sea inexperto (incluyendo niños), etc.
- Asegúrese de que este dispositivo esté fuera del alcance de los niños para evitar lesiones causadas al jugar con él.
- Las grapas de este dispositivo están hechas de materiales especiales, no son de alambre de hierro ordinario. Cuando se agoten las grapas, contacte con su proveedor. De lo contrario, el uso inadecuado de grapas u otros materiales podría producir averías que no cubre la garantía.
- El dispositivo deberá almacenarse en un lugar fresco y seco. Cuando se utilice al aire libre, evite la exposición prolongada al sol y protéjalo de la lluvia.
- Utilice guantes de protección durante su funcionamiento para evitar quemaduras; y utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos durante la operación de lijado.
- No deje caer el producto y evite fuertes impactos.
- Este producto no es apto para productos que circulan por tuberías y que requieren que estas sean estancas y herméticas para su transporte.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Se debe comprobar regularmente el estado del cable de alimentación suministrado. Si presenta algún daño, deberá ser sustituido por personal cualificado.
- Cumpla con la normativa de seguridad vigente cuando lo utilice en ambientes con líquidos inflamables.
- En caso de que penetre agua en el dispositivo o funcione de forma incorrecta, deje de utilizarlo. Deje que se seque de forma natural y póngase en contacto con su proveedor local.
- No utilice el dispositivo bajo la lluvia, dentro o debajo del agua, ¡existe riesgo de descarga eléctrica!
- Advertencia: Se recomienda que la sustitución de las piezas internas del dispositivo sea llevada a cabo exclusivamente por técnicos cualificados y autorizados, cortando la corriente previamente a dicha sustitución.
- Para evitar incendios, no utilice este dispositivo en entornos inflamables y explosivos.
- Si necesita utilizar el dispositivo en una cabina de pintura, elimine el aire viciado antes de hacerlo.
- Suelte inmediatamente el gatillo para dejar de calentar una vez la grapa se ponga de color rojo durante la operación.

## DATOS TÉCNICOS

Tensión de entrada: 100-240 V (50-60 Hz)

Potencia: 75 W

Material de la carcasa: Poliamida + fibra de vidrio

Dimensiones del dispositivo: 235 mm X 170 mm x 54 mm

## MANTENIMIENTO

Para garantizar que exista un buen contacto con las puntas incandescentes, mantenga los pequeños orificios de las varillas de cobre limpios.

No las coloque en un lugar polvoriento durante largos períodos de tiempo.

Mantenga limpio el pequeño orificio del cuerpo de la pistola para garantizar una buena disipación térmica en el interior.

## PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Recicle los materiales no deseados, en lugar de eliminarlos como desechos. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un centro de reciclaje y desecharse de manera respetuosa con el medioambiente.

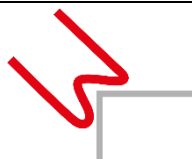
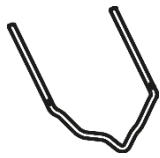
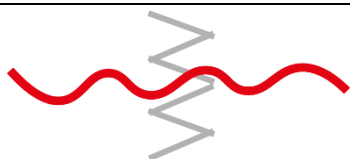
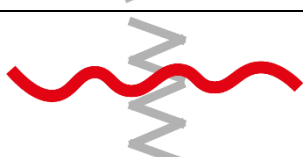


## ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, deseche este producto de conformidad con la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Póngase en contacto con las autoridades locales responsables de los residuos sólidos para obtener información sobre el reciclaje, o entregue el producto a BGS technic KG o a un distribuidor de aparatos eléctricos para su eliminación.



## ACCESORIOS ESTÁNDAR

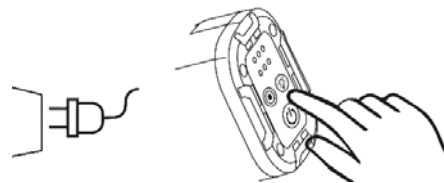
| Descripción               |                                                                                     |                                                                                     | Aplicación                                                                               |                                                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Grapas con borde exterior | 0,6 mm                                                                              |    | para la reparación de bordes de plástico externos                                        |    |
| Grapas con borde interior | 0,8 mm                                                                              |    | para la reparación de bordes de plástico internos                                        |    |
| Grapas planas             | 0,6 mm                                                                              |    | para la reparación de superficies de plástico planas                                     |    |
| Grapas planas             | 0,8 mm                                                                              |    | para la reparación de superficies de plástico planas                                     |    |
| Grapas onduladas          | 0,6 mm                                                                              |   | para la reparación de superficies de plástico planas que necesitan un refuerzo adicional |   |
| Grapas onduladas          | 0,8 mm                                                                              |  | para la reparación de superficies de plástico planas que necesitan un refuerzo adicional |  |
| Soldador                  |  |                                                                                     |                                                                                          |                                                                                       |

## INDICADOR LUMINOSO LED / AVISADOR

|                                                                                                                                                                    |                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Luz amarilla encendida                                                                                                                                             | Indicador de la fuente de alimentación  |
| Luz verde encendida                                                                                                                                                | Funcionamiento normal                   |
| Luz roja con parpadeo lento, unos 2 s cada vez, y suena el avisador; se recupera automáticamente. (Generalmente, se recupera automáticamente al cabo de 5 minutos) | Protección frente al sobrecalentamiento |
| Luz roja con parpadeo rápido, unos 0,5 s cada vez, y suena el avisador. Reinicie el dispositivo para que se recupere.                                              | Sobrecarga / cortocircuito              |
| Luz roja encendida                                                                                                                                                 | Protección contra circuito abierto      |

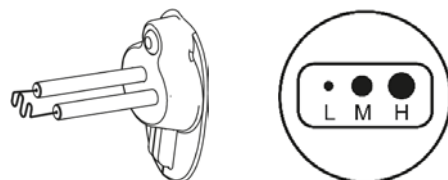
**PASOS DE FUNCIONAMIENTO**

Conecte la fuente de alimentación y encienda el interruptor para asegurarse de que el indicador esté iluminado.



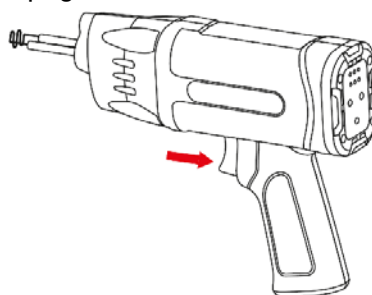
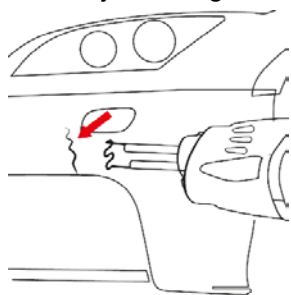
Según la forma de la posición que desee reparar, seleccione la correspondiente grapa e introduzca la varilla de cobre en la dirección adecuada.

Seleccione la velocidad de calentamiento deseada.

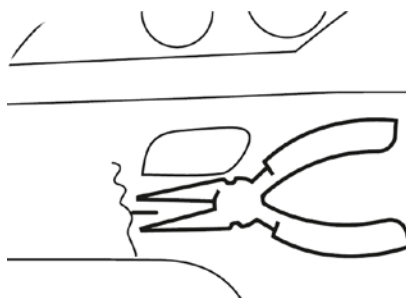
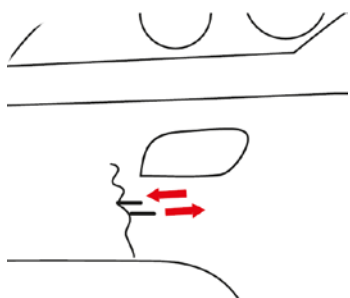


Sujete firmemente el asa de la grapadora, alinee la grapa con las grietas que desee reparar y pulse el gatillo. La grapa se calentará y se fundirá en el plástico en unos pocos segundos. Gire el asa ligeramente en posición horizontal de modo que la parte transversal de la grapa quede completamente cubierta. Envuelva la unión con plástico fundido para reforzarla, suelte el gatillo y manténgalo durante 3 segundos. A continuación saque hacia afuera el cuerpo de la grapadora. La fusión se habrá completado.

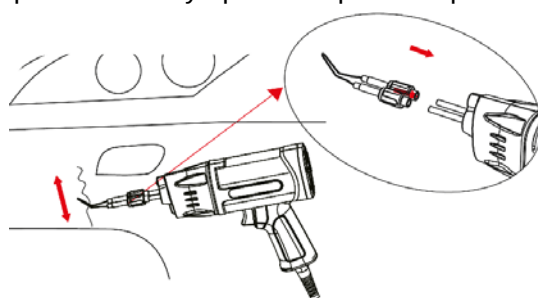
**Nota:** Ciclo de trabajo: 15 segundos encendido / 10 segundos apagado



Recorte la parte de la grapa expuesta, o muévala hacia adelante y atrás con la mano hasta que se rompa.



Use el accesorio de soldadura para calentar y aplanar el plástico que sobresale al lado de la grieta.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Kunststoff-Reparatur-Satz (Art. 74347)**

**Hot Stapler Set for Plastic Repair**

**Agrafeuse thermique**

**Juego de reparación de plásticos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU ; LVD Directive 2014/35/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU & 2015/863**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 55015:2019+A11

EN 61547:2009 ; EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 60335-2-45:2002+A1+A2

IEC 60335-1:2010+A1+A2

Certificate No.: EMC: AE 50531094 0001 ; LVD: AN 50533006 0001 / HS700

Test Report No.: EMC: CN210IGC 001 ; LVD: CN21HPSW 001

RoHS: CN211GPI 001

Wermelskirchen, den 14.10.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**